

## **ERREFUSIATUEN KANPAMENTUAK** **TINDUFEN: DUINTASUNA**

Saharar errefuxiatuen kanpamentuak Tinduf argeliar hiriaren lurraldean kokatzen dira. Han daude, orain dela 25 urte espainiarrek, inolako lotsarik gabe, marokoarrei eta mauritaniarrei entregatu zitelako euren lurraldea zen Mendebaldeko Sahara.

Erabateko basamortuaren erdian, harriak eta area besterik ez, 170.000 saharaiar bizi dira orain. Gogorra eta latza da, benetan, euren bizitza. Eta zertan daude han? Zer itxaropen daukate oraindik? Euren autodeterminaziorako erreferenduma noiz izango den itxaroten daude.

Erreferendum hori ONUk onartu zuen, baina orain arte nazioarteko boteretsuenek, hain zuzen EEBBek, Espainiak, Frantziak eta, bereziki Marokok, atzeratu egin dute behin eta berriro. Horrela, egoera normalizatzea oztopatzen dute, eta emakume, ume eta gizon hauei euren herrietara itzultzea eta euren bizimodua egitea ukatzen diete.

Nazioarteko laguntzari esker justu-justu bizirik irauteko adina baino ez daukate; jaimatan eta pezo egindako etxe txikietan bizi dira. Baina nire ustez, euren determinazio handiak eta duintasun ikaragarriak lortu dute bizirik iraun ahal izateko antolaketa izugarri hau eraikitzea: Wilayak (probintziak) Dairas (herriak) Barrios (auzoak). Horiek guztiak Saharako Errepublikak Demokratikoaren zatiak dira.

Sahararrek egitura iraunkor bat zutik mantentzeko erabiltzen dute antolaketa hori guztia, ongi antolatutako oinarrizko zerbitzuz hornitua, eta ahaztu behar ez duguna, euren baliabideekin egina: neska-mutil guztientzako eskolak daude, eta derrigorrezkoa da eguneroko asistentzi; osasunerako kontsultategia; eritetxeak... Dena da oso pobrea; dena dago minimoen azpitik; ia-ia baliabiderik gabe bizi dira. Eta hori bai, emakumeak dira horretarako indar gehien egiten dutenak, gizonak militar frentean daude eta.

Berriro esango dut: dena dago minimoen azpitik, baina ezin dut ahaztu "Castro" izeneko lagun saharar batek esan ziguna: "Laguntzarik badugu, lan egiten dugu ... eta laguntzarik ez badugu... ere bai". Eta berak, lan eginez, hezkuntza berezarako eskola bat eraiki du Smara kanpamentuan.

Duintasun osoz eta indar handiz, eurek ondo dakite etorkizuna beraiena dela: ez daukate ia-ia ezer, baina dena dute emateko.

Horregatik bidaltzen dituzte gazteak ikastera erbestera, beste herrialde batzuetara, bai lagun minak dituztenetara ( Kubara, Aljeriara, Bulgariara), bai hain lagun ez dituztenetara (Espainiara esaterako). Dena dela, aipatzekoa da Kanariasetan oso ondo hartzen dituztela.

Zer lortu nahi dute? Ondo prestatuak egotea euren herrialdera itzultzeko unea iristen denerako.

Ondo dakite hizkuntzak ere garrantzi handia daukela, eta horregatik hitz egiten dute euren hizkuntzan, hassania delakoan.

Polisario Frentea beti izan du independentzia lortzeko asmoa: lehenengo Espainiaren kontra borrokatuz eta gero Marokoren kontra; geroago Polisarioak itun bat sinatu zuen ONU eta Marokorekin. Itun hori EEBBek, Frantziak eta Espainiak onartu zuten, baina oraindik ez dute bete emandako hitza. Horregatik, horrela jarraitzen bada, berriro ere gerran hasiko dira.

Han gauza bat diote denek: " Ez daukagu beste erremediorik; huts egin genuen tregua sinatzen; iruzur egin digute". Baina ez dira "fatalistak". Beraientzat ez dago ezer idatzita, aitzitik, beraiek ari dira idazten historia egunetik egunera.

Euskaldunok beti erakutsi dugu herri honenganako elkartasuna, bai orain, bai orain dela urte asko ere. Denetariko laguntzak jaso dituzte hemendik: bakerako karabanak, oporrak umeentzat Euskadin, zainketa bereziak osasunerako eta abar. Agian guk beste batzuk baino hobeto ulertzen dugu euren arazoa osotasunean; agian, horregatik izango da.

Nik badakit aurkezpen hau, harri koxkor bat besterik ez dela, baina nik, transmititu nahi nuke zer eta nola bizi den herrialde hura, nik sentitu dudana: laguntasuna, maitasuna, elkartasuna, eta duintasuna bere apaltasunean. Benetan hunkigarria izan da niretzat.

Agur Sidi Mohamed, Fatima, Mashuma, Deka, Hasina, Mayuma, Mahmud. Agur "Castro".....

ETA BUKATZEKO ZERA ALDARRIKATU NAHI DUT ; SAHARAI LAGUNAK: JO TA KE IRABAZI ARTE. GORA SAHARA INDEPENDIENTEA. GORA ERREPUBLIKA ARABIAR SAHARAI ETA DEMOKRATIKOA. GORA POLISARIO FRENTEA! GORA SAHARAI GUZTIAK, EMAKUMEAK, GIZONAK ETA UMEAK. GORA BETI, ETA TENTE !

JL. Irigoien

## **CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS** **EN TINDUF: LA DIGNIDAD**

En la región argelina de la ciudad de Tinduf se asientan los campamentos de refugiados saharahuis desde su huida ante la vergonzosa entrega de su territorio, el Sahara Occidental, por los españoles a los marroquíes y mauritanos, hace ya más de 25 años.

En medio del desierto más absoluto, solo piedras y arena , viven en condiciones extremas 170.000 saharauis esperando la celebración del referéndum por su autodeterminación aprobado por la ONU y las potencias internacionales, entre ellas España, y que Marruecos torpedea continuamente retrasándolo e impidiendo la normalización de la situación y con ello que estos hombres mujeres y niños puedan regresar a su país y vivir como ellos quieran.

La ayuda internacional les permite llevar una economía de subsistencia en sus jaimas y pequeñas construcciones de adobe, pero ante todo su gran determinación y una impresionante dignidad les han permitido organizarse de forma asombrosa para poder seguir viviendo. Wilayas, dairas, barrios... todo son parte de esa organización de la República Árabe Saharaui Democrática, todo sirve para mantener una estructura estable que permite la existencia de servicios básicos organizados y mantenidos por ellos mismos: escuelas para todos los niños y niñas, dispensarios médicos, hospitales .....

Todo bajo mínimos, casi sin medios, con las mujeres como soporte fundamental, pero como me dijo totalmente convencido de lo que estaba haciendo el impulsor de una escuela de educación especial en el campamento de Smara, el amigo "Castro", "Si tenemos ayudas trabajamos, y si no las tenemos... también trabajamos".

Con esa dignidad, con esa fuerza del que no tiene casi nada y lo da todo, el futuro es suyo y lo tienen claro. Por eso envían a sus gentes a estudiar a países amigos, Cuba, Argelia, Bulgaria..... y a otros no tanto, España...., ( Canarias los recibe bien) para preparar la vuelta a su territorio, el Sahara Occidental. Ellos saben que el idioma es importante, por eso hablan siempre en hassania

El Frente Polisario ha hecho la guerra por su independencia a España, después a Marruecos, después pactó una tregua a cambio de la celebración del referéndum y como pasados más de 10 años, la ONU, Marruecos, Francia, España y Estados Unidos no cumplen lo prometido, de nuevo harán la guerra

contra Marruecos. Como ellos y ellas dicen, todos lo dicen allí, "No nos queda otro remedio, nos equivocamos con la tregua, nos han engañado" No son fatalistas, para ellos nada está escrito, ellos escriben su historia día a día.

Los vascos hemos sido solidarios con ellos desde hace muchos años. Ayudas de todo tipo, caravanas de la paz, vacaciones para los niños y niñas, atención sanitaria especial en Euskadi para ellos, hermanamientos entre municipios..... Quizás les comprendemos mejor que otros en toda la dimensión del problema,

quizás sea eso. Yo , que soy consciente de que no es más que un grano de arena en el desierto, presento esta colección de fotografías con el fin de hacer sentir lo que se vive allí, lo que yo he sentido, la amistad, el cariño, la solidaridad, la determinación, la dignidad en sus estadios más puros, y cedo todos los derechos sobre estas imágenes al Frente Polisario. Si se vende alguna fotografía, el importe será para ellos, si se mueve alguna conciencia, la ayuda será para ellos.

Todo aquel que quiera utilizar estas fotografías para el fin propuesto no tiene más que pedir las. Charlas, conferencias, reuniones, proyecciones, exposiciones, todo sirve, todo ayuda.

Abrazos: Sidi Mohamed, Fátima, Mashuma, Deka, Hasina, Mayuma, Mahmud. Abrazos "Castro".....

Y PARA TERMINAR, QUIERO HACER UNA REIVINDICACION: COMPAÑEROS SAHARAUIS: HASTA LA VICTORIA SIEMPRE, ¡VIVA EL SAHARA INDEPENDIENTE! ¡VIVA LA REPÚBLICA ARABE SAHARAI DEMOCRÁTICA! ¡VIVA EL FRENTA POLISARIO! ¡VIVA TODOS LOS/AS SAHARAUIS, MUJERES, HOMBRES Y NIÑOS/AS

JL. Irigoien